

[99/03297]

**Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines
(Aliénation d'immeubles domaniaux)***Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923*

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Manage

Chaussée de Mons, lieu-dit « Hameau de Manage », parcelle de terrain ayant été cadastrée, section A, n° 272 N et actuellement cadastrée, section A, n° 270/2 tenant ou ayant tenu à la chaussée de Mons, à l'autoroute de Wallonie et à Delestienne, Pol et Tambuyser, Bernadette ou représentants.

Plan de secteur : de La Louvière-Soignies (planche 46/2) : zone d'espaces verts.

Prix : 41 700 francs belges ou 1 033,72 euros, outre les frais.

Les réclamations ou les offres supérieures éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'acquisition d'immeubles à Charleroi, place Albert 1er 4, bte 12, 19e étage, à 6000 Charleroi (tél : 071/31 22 10 — ext. 237).

Référence : V52043/30.

[99/03297]

**Administratie van de BTW, registratie en domeinen
(Vervreemding van onroerende domeingooderen)***Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923*

Het Waalse Gewest is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Manage

Chaussée de Mons, plaats gezegd « Hameau de Manage », perceel grond gekadastraerd zijnde wijk A, nr. 272 N en thans gekadastraerd wijk A, nummer 270/2 palend of gepaald hebbende aan chaussée de Mons, aan « autoroute de Wallonie » en aan Delestienne, Pol en Tambuyser, Bernadette of vertegenwoordigers.

Gewestplan : van La Louvière-Soignies (plaat 46/2) : groengebied.

Prijs : 41 700 Belgische frank of 1 033,72 euros, buiten de kosten.

De eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen één maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te 6000 Charleroi, place Albert 1er 4, bte 12, 19e étage (tel : 071/31 22 10 — ext. 237).

Verwijzing : V52043/30.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[S - C - 99/11177]

Avis relatif aux normes commerciales de l'huile d'olive

La Commission de la C.E. a adopté le 22 décembre 1998 le règlement (CE) n° 2815/98 (J.O. L.349, du 24 décembre 1998) relatif aux normes commerciales de l'huile d'olive.

Ce règlement prévoit pour l'huile d'olive vierge extra et pour l'huile d'olive vierge une désignation facultative de l'origine sur les emballages ou sur les étiquettes liées à ces emballages et qui sont destinés aux consommateurs des États membres.

Les entreprises qui veulent utiliser une désignation de l'origine doivent être agréées.

L'agrément et l'identification alphanumérique afférente, sont octroyés par le Ministère des Affaires économiques, Administration des Relations économiques, Division Politiques sectorielles, Service Politiques Agro-alimentaires, rue Général Leman 60, à 1040 Bruxelles.

Afin d'être agréées, les entreprises intéressées doivent :

- adresser une demande à l'instance sus-mentionnée;
- répondre aux dispositions du règlement (CE) n° 2815/98, article 4, § 2.

—————

**Règlement (CE) n° 2815/98
de la Commission du 22 décembre 1998
relatif aux normes commerciales de l'huile d'olive**

La Commission des Communautés européennes,

Vu le Traité instituant la Communauté européenne;

Vu le Règlement n° 136/66/CEE du Conseil du 22 septembre 1966 (1) portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1638/98 (2), et notamment son article 35bis;

Considérant que, en raison des usages agricoles ou des pratiques locales d'extraction ou de coupage, les huiles d'olive vierges comestibles directement commercialisables peuvent avoir des qualités et des goûts notablement différents selon leurs origines géographiques; qu'il peut en résulter au sein d'une même catégorie au sens de l'annexe du règlement n° 136/66/CEE des différences de prix qui perturbent le marché; que pour les autres catégories d'huiles d'olive comestibles, il n'existe pas de différences substantielles liées à l'origine; que pour ces catégories l'indication de la désignation de l'origine sur les emballages destinés aux consommateurs pourrait laisser croire aux consommateurs qu'il existe des différences qualitatives; qu'il est par conséquent nécessaire, pour éviter des risques de distorsion du marché des huiles d'olive comestibles, d'établir au niveau communautaire des normes de commercialisation qui prévoient une désignation de l'origine limitée à l'huile d'olive « vierge extra » et à l'huile d'olive « vierge » qui remplissent des conditions précises;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[S - C - 99/11177]

Bericht betreffende de handelsnormen voor olijfolie

De Commissie van de E.G. heeft op 22 december 1998 de verordening (EG) nr. 2815/98 (P.B. L.349, d.d. 24 december 1998) betreffende de handelsnormen voor olijfolie aangenomen.

Deze verordening voorziet voor extra olijfolie verkregen bij de eerste persing en voor olijfolie verkregen bij de eerste persing in een facultatieve aanduiding van de oorsprong op de verpakkingen of op de etiketten op die verpakkingen die bestemd zijn voor de consumenten in de lidstaten.

De bedrijven die een oorsprongaanduiding wensen te gebruiken moeten erkend worden.

De erkenning en de bijhorende alfanumerieke identificatie worden toegekend door het Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Economische Betrekkingen, Afdeling Sectorenbeleid, Dienst Agrovoedingsbeleid, Generaal Lemanstraat 60, te 1040 Brussel.

Om erkend te worden dienen de belangstellende bedrijven :

- een aanvraag te richten tot bovenvermelde instantie;
- te beantwoorden aan de bepalingen van verordening (EG) nr. 2815/98, artikel 4, lid 2.

—————

**Verordening (EG) nr. 2815/98
van de Commissie van 22 december 1998
betreffende de handelsnormen voor olijfolie**

De Commissie van de Europese Gemeenschappen,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1638/98 (2), en met name op artikel 35bis;

Overwegende dat direct verhandelbare bij de eerste persing verkregen olijfolie voor consumptie, vanwege de landbouwpraktijken of de plaatselijke extractie- of versnijdingsmethoden, in kwaliteit en smaak aanzienlijk kan verschillen naar gelang van de geografische oorsprong; dat als gevolg hiervan binnen éénzelfde categorie in de zin van de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG prijsverschillen kunnen ontstaan die de markt verstoren; dat er binnen de andere categorieën olijfolie voor consumptie geen wezenlijke verschillen bestaan die verband houden met de oorsprong; dat voor deze categorieën aanduiding van de oorsprong op de voor de consument bestemde verpakking de indruk zou kunnen wekken dat er kwalitatieve verschillen zijn; dat bijgevolg, ten einde versterking van de markt voor olijfolie voor menselijke consumptie te voorkomen, communautaire handelsnormen moeten worden vastgesteld die voorzien in aanduiding van de oorsprong voor uitsluitend extra olijfolie verkregen bij de eerste persing en olijfolie verkregen bij de eerste persing die aan nauwkeurig bepaalde voorwaarden voldoen;

Considérant que les normes de commercialisation en matière d'origine devront tenir compte des résultats des négociations en cours concernant l'harmonisation des règles d'origine non préférentielle, lesquelles seront d'application dans les échanges avec les pays tiers; qu'un régime de désignation obligatoire de l'origine nécessite un système de traçage et de contrôles de toutes les quantités d'huiles d'olive qui circulent; qu'un tel système de traçage des mouvements sera étudié simultanément à l'examen de la classification des huiles auxquelles il s'appliquera, dans le cadre des travaux relatifs à la stratégie de la qualité de l'huile d'olive qui doivent être menés avant le 31 octobre 2001; qu'il convient par conséquent de prévoir un régime facultatif et provisoire de désignation de l'origine au sein de la Communauté européenne;

Considérant que pour les huiles d'olive importées, il est nécessaire de respecter les dispositions applicables en matière d'origine non préférentielle visées au règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le code des douanes (3), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 82/97 (4);

Considérant que la désignation d'une origine régionale peut faire l'objet d'une appellation d'origine protégée (AOP) ou d'une indication géographique protégée (IGP) en vertu du règlement (CEE) n° 2081/92 du Conseil (5), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1068/97 de la Commission (6); que, afin d'éviter de créer de la confusion auprès des consommateurs et donc des perturbations de marché, il convient de réserver aux AOP et aux IGP les désignations d'origine au niveau régional;

Considérant que dans le cas où l'origine de l'huile d'olive vierge se réfère à la Communauté européenne ou à une zone géographique couvrant entièrement un Etat membre, il n'existe pas en pratique de confusion avec des AOP ou des IGP; que les pratiques et techniques d'extraction, particulièrement dans le secteur de la production de l'huile d'olive, influencent la qualité et le goût des huiles vierges; que les transferts d'olives entre pays sont très réduits notamment à cause des pertes importantes de la qualité des huiles obtenues qu'ils entraînent; qu'il convient donc de considérer l'extraction de l'huile comme conférant l'origine, pour tenir compte, de plus, des difficultés de contrôle et du changement de classe de produit que celle-ci comporte pour les échanges internationaux;

Considérant que, au niveau de la Communauté européenne ou des Etats membres, une grande partie des huiles d'olive vierges commercialisées est constituée de coupages d'huiles d'olive, pour conserver une qualité constante et des caractéristiques organoleptiques typiques de l'attente du marché; que la typicité de l'huile d'olive vierge pour les zones en question est assurée malgré, ou parfois grâce à, l'apport d'une faible proportion d'huile d'olive provenant d'une autre zone; qu'il convient dès lors pour permettre un approvisionnement régulier du marché selon les courants traditionnels d'échange et compte tenu de l'alternance, spécifique à l'oléiculture, de l'importance de la production, de maintenir la désignation de l'origine d'une telle zone lorsque le produit est un coupage contenant un pourcentage faible d'huile d'olive d'autres zones; que, toutefois, dans un tel cas, le consommateur doit être informé que le produit ne provient pas dans sa totalité de la zone faisant l'objet de la désignation de l'origine;

Considérant que la désignation de l'origine doit être conforme à la directive 79/112/CEE du Conseil du 18 décembre 1978, relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant l'étiquetage et la présentation des denrées alimentaires ainsi que la publicité faite à leur égard (7), modifiée en dernier lieu par la directive 97/4/CE (8); qu'il convient d'éviter que les mentions figurant sur les étiquettes entraînent la confusion parmi les consommateurs à l'égard de l'origine; que toutefois l'usage des marques existantes peut se poursuivre lorsqu'elles ont été officiellement enregistrées par le passé conformément à la première directive 89/104/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 rapprochant les législations des Etats membres sur les marques (9), telle que modifiée par la décision 92/10/CEE (10);

Considérant que, afin d'assurer le contrôle des désignations de l'origine, il y a lieu de prévoir l'agrément des entreprises de conditionnement qui demandent la possibilité de l'indiquer pour les huiles d'olive vierges qu'elles commercialisent;

Overwegende dat bij de vaststelling van de handelsnormen inzake de oorsprong rekening moet worden gehouden met de resultaten van de lopende onderhandelingen over de harmonisatie van de regels inzake niet preferentiële oorsprong die van toepassing zullen zijn in het handelsverkeer met derde landen; dat een regeling inzake verplichte aanduiding van de oorsprong een systeem vereist voor de tracering van en de controle op alle hoeveelheden olijfolie die in de handel zijn; dat een dergelijk traceringssysteem, evenals de indeling van de oliën waarop het van toepassing zal zijn, zullen worden bestudeerd in het kader van de werkzaamheden betreffende de strategie voor de kwaliteit van olijfolie, die uiterlijk op 31 oktober 2001 moeten worden afgerond; dat bijgevolg moet worden voorzien in een facultatieve en voorlopige regeling voor de aanduiding van de oorsprong in de Europese Gemeenschap;

Overwegende dat voor ingevoerde olijfolie de bepalingen inzake niet-preferentiële oorsprong die zijn opgenomen in Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97 (4), in acht moeten worden genomen;

Overwegende dat als aanduiding van een regionale oorsprong krachtens Verordening (EG) nr. 2081/92 van de Raad (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1068/97 van de Commissie (6), een beschermde oorsprongsbenaming (BOB) of een beschermde geografische aanduiding (BGA) kan worden vastgesteld; dat, teneinde verwarring bij de consument en dus versterking van de markt te voorkomen, moet worden bepaald dat als aanduiding van de oorsprong op regionaal niveau uitsluitend BOB's en BGA's mogen worden gebruikt;

Overwegende dat, wanneer als oorsprong van bij de eerste persing verkregen olijfolie de Europese Gemeenschap wordt aangegeven of een geografisch gebied dat een gehele lidstaat bestrijkt, er in de praktijk geen verwarring is met BOB's of BGA's; dat de extractiemethoden en -technieken vooral bij de productie van olijfolie de kwaliteit en de smaak van de bij eerste persing verkregen olie beïnvloeden; dat zeer weinig olijven van een land naar een ander land worden vervoerd, met name omdat door dat vervoer de kwaliteit van de verkregen olie sterk afneemt; dat er dus van moet worden uitgegaan dat de geproduceerde olie van oorsprong is uit het land waar de extractie heeft plaatsgehad, mede met het oog op de controleproblemen en met het feit dat in het internationale handelsverkeer door de extractie de indeling van het product verandert;

Overwegende dat op het niveau van de Europese Gemeenschap of de lidstaten de in de handel gebrachte bij de eerste persing verkregen olijfolie grotendeels uit versneden olijfolie bestaat teneinde een constante kwaliteit te waarborgen en de typische organoleptische kenmerken die beantwoorden aan de verwachtingen van de consument; dat de typische kenmerken van de bij de eerste persing verkregen olijfolie uit de betrokken gebieden worden gewaarborgd, ondanks, of zelfs dank zij, de toevoeging van een kleine hoeveelheid olijfolie uit een ander gebied; dat, met het oog op een regelmatige voorziening van de markt volgens de traditionele handelsstromen en rekening houdend met het voor de olijventeelt specifieke verschijnsel van de « beurtjaren », de aanduiding van een dergelijk gebied als oorsprong derhalve moet worden gehandhaafd wanneer het product is versneden met een kleine hoeveelheid olijfolie uit andere gebieden; dat de consument in een dergelijk geval evenwel moet worden geïnformeerd dat het product niet geheel afkomstig is uit het in de oorsprongs aanduiding genoemde gebied;

Overwegende dat de oorsprongs aanduiding in overeenstemming moet zijn met Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18 december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen bestemd voor de eindverbruiker alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame (7), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/4/EG (8); dat moet worden voorkomen dat door de vermeldingen op de etiketten bij de consument verwarring ontstaat over de oorsprong van de producten; dat bestaande merken die in het verleden officieel zijn geregistreerd overeenkomstig Eerste Richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (9), gewijzigd bij Beschikking 92/10/EEG (10) evenwel verder mogen worden gebruikt;

Overwegende dat, teneinde de controle op de oorsprongs aanduidingen te waarborgen, moet worden voorzien in een systeem voor de erkenning van verpakkingsbedrijven die dergelijke aanduidingen wensen te gebruiken voor de door hen in de handel gebrachte bij de eerste persing verkregen olijfolie;

Considérant que, pour permettre une période d'adaptation aux nouvelles normes et la mise en place des moyens nécessaires à leur application et pour ne pas causer des perturbations dans les transactions commerciales, il convient de reporter l'entrée en application du présent règlement ainsi que de prévoir l'écoulement de l'huile conditionnée avant son entrée en application;

Considérant que le comité de gestion des matières grasses n'a pas émis d'avis dans le délai imparté par son président,

A arrêté le présent règlement :

Article 1^{er}

La désignation de l'origine de l'huile d'olive vierge extra et de l'huile d'olive vierge, visées aux points 1 a) et 1 b) de l'annexe du règlement n° 136/66/CEE, sur les emballages destinés aux consommateurs des Etats membres ou sur les étiquettes liées à ces emballages, est facultative. Dans le cas où l'opérateur utilise cette faculté, la désignation de l'origine est autorisée uniquement selon les dispositions du présent règlement.

La désignation de l'origine des autres huiles d'olive et des huiles de grignons d'olive visées à l'annexe dudit règlement, sur les emballages destinés aux consommateurs des Etats membres ou sur les étiquettes liées à ces emballages, n'est pas autorisée.

Article 2

1. La désignation de l'origine concerne une zone géographique et ne peut mentionner que :

a) une zone géographique dont la dénomination a été enregistrée en tant qu'appellation d'origine protégée ou indication géographique protégée conformément au règlement (CEE) n° 2081/92

et/ou

b) au sens du présent règlement:

— un Etat membre,

— la Communauté européenne,

— un pays tiers.

2. Sans préjudice des règles nationales prises en vertu de la directive 79/112/CEE, l'étiquetage et la présentation de la désignation de l'origine pour le consommateur final sont indiqués conformément au présent paragraphe.

La désignation de l'origine est mentionnée sur l'emballage ou sur l'étiquette liée à celui-ci, au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 3, de la directive 79/112/CEE, de manière à être comprise facilement par le consommateur final.

Toute référence à une zone géographique sur l'emballage ou sur l'étiquette liée à celui-ci, est considérée comme une désignation de l'origine assujettie aux dispositions du présent règlement, à l'exception :

— du nom de la marque ou de l'entreprise, dont la demande d'enregistrement a été introduite avant le 1^{er} janvier 1999 conformément à la directive 89/104/CEE,

— de la désignation faite au titre du règlement (CEE) n° 2081/92.

Article 3

1. Pour les huiles d'olive bénéficiant d'une appellation d'origine protégée ou d'une indication géographique protégée, la désignation de l'origine doit s'effectuer conformément aux dispositions prévues en vertu du règlement (CEE) n° 2081/92.

2. La désignation de l'origine au niveau d'un Etat membre ou de la Communauté européenne, dans les cas autres que ceux visés au paragraphe 1^{er}, correspond à la zone géographique dans laquelle une « huile d'olive vierge extra » ou une « huile d'olive vierge » a été obtenue.

Toutefois, dans le cas de coupages « d'huiles d'olive vierges extra » ou « d'huiles d'olive vierges » dont plus de 75 % proviennent d'un même Etat membre ou de la Communauté, l'origine prépondérante peut être désignée si elle est suivie de la mention « sélection d'huiles d'olive vierges (extra) dont plus de (75) % ont été obtenus en (au) (désignation de l'origine) ».

Au sens du présent paragraphe, une huile d'olive vierge extra ou une huile d'olive vierge est considérée comme obtenue dans une zone géographique, uniquement si cette huile est extraite des olives dans un moulin situé dans la zone en question.

Overwegende dat, aangezien enige tijd nodig is voor de aanpassing aan de nieuwe normen en om de voor de toepassing van die normen vereiste voorzieningen te creëren, en teneinde verstoring van het handelsverkeer te voorkomen, de toepassing van deze verordening dient te worden uitgesteld en moet worden voorzien in de afzet van vóór de toepassing van de verordening verpakte olijfolie;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

Heeft de volgende Verordening vastgesteld :

Artikel 1

De aanduiding van de oorsprong van de in punt 1, onder a) en b), van de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde extra olijfolie verkregen bij de eerste persing en olijfolie verkregen bij de eerste persing op voor de consumenten in de lidstaten bestemde verpakkingen of op etiketten op die verpakkingen is facultatief; de oorsprong mag door de marktdeelnemer uitsluitend overeenkomstig deze verordening worden aangeduid.

Aanduiding van de oorsprong van andere olijfolie en olie uit afvalven van olijven in de zin van de bijlage bij bovengenoemde verordening op voor de consumenten in de lidstaten bestemde verpakkingen of op etiketten op die verpakkingen is niet toegestaan.

Artikel 2

1. In de oorsprongs aanduiding in de zin van deze verordening, mag alleen worden verwezen naar een geografisch gebied en wel uitsluitend :

a) een geografisch gebied waarvan de benaming geregistreerd is als beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2081/92;

en/of

b) in de zin van deze verordening :

— een lidstaat,

— de Europese Gemeenschap,

— een derde land.

2. Voor de etikettering en de presentatie van de oorsprongs aanduiding voor de eindverbruiker gelden onverminderd de op grond van Richtlijn 79/112/EEG vastgestelde nationale voorschriften, de bepalingen van dit lid.

De oorsprongs aanduiding moet op een voor de eindverbruiker begrijpelijke wijze worden aangegeven op de verpakking of op het etiket in de zin van artikel 1, lid 3, van Richtlijn 79/112/EEG.

Verwijzingen op de verpakking of op het etiket van de verpakking naar een geografisch gebied worden beschouwd als een oorsprongs aanduiding waarop deze verordening van toepassing is, behalve als het gaat om :

— de merknaam of de bedrijfsnaam waarvoor de registratieaanvraag vóór 1 januari 1999 is ingediend overeenkomstig Richtlijn 89/104/EEG,

— de aanduiding op grond van Verordening (EEG) nr. 2081/92.

Artikel 3

1. Voor olijfolie met beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding moet de oorsprongs aanduiding in overeenstemming zijn met Verordening (EEG) nr. 2081/92.

2. In andere dan de in lid 1 bedoelde gevallen moet in de oorsprongs aanduiding op het niveau van een lidstaat of de Europese Gemeenschap het geografische gebied worden vermeld waarin de « extra olijfolie verkregen bij de eerste persing » of de « olijfolie verkregen bij de eerste persing » is verkregen.

In het geval van versneden « extra olijfolie verkregen bij de eerste persing » of « olijfolie verkregen bij de eerste persing » waarvan meer dan 75 % afkomstig is uit eenzelfde lidstaat of uit de Gemeenschap, mag als oorsprongs aanduiding de hoofdoorsprong worden vermeld indien deze gevolgd wordt door de vermelding « selectie van (extra) olijfoliën verkregen bij de eerste persing waarvan meer dan (75) % verkregen is in..... (oorsprongs aanduiding) ».

In de zin van de eerste alinea wordt extra olijfolie verkregen bij de eerste persing of olijfolie verkregen bij de eerste persing alleen dan geacht in een geografisch gebied te zijn verkregen als de fabriek waar de olie is geproduceerd zich in het betrokken gebied bevindt.

3. Dans le cas d'une huile d'olive vierge extra ou d'une huile d'olive vierge importée d'un pays tiers, la désignation de l'origine est déterminée conformément aux dispositions en matière d'origine non préférentielle visées aux articles 22 à 26 du règlement (CEE) n° 2913/92.

Article 4

1. L'« huile d'olive vierge extra » et l'« huile d'olive vierge » dont l'origine est désignée, conformément à l'article 3, paragraphe 2, sont conditionnées dans une entreprise agréée à cet effet. L'agrément est octroyé par l'Etat membre concerné sur le territoire duquel sont situées les installations de conditionnement.

2. L'agrément et une identification alphanumérique sont octroyés à toute entreprise qui en fait la demande et qui :

- dispose d'installations de conditionnement,
- s'engage à réaliser un suivi documentaire et un stockage séparé permettant, à la satisfaction de l'Etat membre concerné, le contrôle de la provenance des huiles dont l'origine est désignée et, le cas échéant, des composants des coupages d'huile d'olive dont l'origine est désignée,

— accepte de se soumettre aux contrôles prévus dans le cadre de l'application du présent règlement.

3. L'emballage ou l'étiquette liée à celui-ci mentionne l'identification alphanumérique de l'entreprise de conditionnement agréée.

Article 5

1. Le contrôle des désignations de l'origine est réalisé par les Etats membres dans les entreprises de conditionnement concernées de manière à vérifier la concordance entre les désignations de l'origine des huiles d'olive vierges sorties de l'entreprise et les désignations de l'origine des quantités d'huiles d'olive vierges utilisées.

2. Les Etats membres prennent les mesures nécessaires et notamment établissent un système de sanctions financières pour assurer le respect du présent règlement. Ils communiquent à la Commission les mesures prises à cet effet.

Article 6

Les exigences d'étiquetage du présent règlement ne s'appliquent pas aux produits ayant été légalement fabriqués et étiquetés dans la Communauté ou légalement importés dans la Communauté et mis en libre pratique avant le 30 juin 1999 (11).

Article 7

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Il est applicable à partir du premier jour du quatrième mois suivant celui de son entrée en vigueur et jusqu'au 31 octobre 2001.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout Etat membre.

Bruxelles, le 22 décembre 1998.

Par la Commission :

Franz FISCHLER,
Membre de la Commission.

- (1) JO 172 du 30 septembre 1966, p. 3025/66.
- (2) JO L 210 du 28 juillet 1998, p. 32.
- (3) JO L 302 du 19 octobre 1992, p. 1.
- (4) JO L 17 du 21 janvier 1997, p. 1.
- (5) JO L 208 du 24 juillet 1992, p. 1.
- (6) JO L 156 du 13 juin 1997, p. 10.
- (7) JO L 33 du 8 février 1979, p. 1.
- (8) JO L 43 du 14 février 1997, p. 21.
- (9) JO L 40 du 11 février 1989, p. 1.
- (10) JO L 6 du 11 janvier 1992, p. 35.
- (11) JO L 82 du 26 mars 1999, p. 8.

3. De oorsprongsaanduiding voor uit een derde land ingevoerde extra olijfolie verkregen bij de eerste persing of uit een derde land ingevoerde olijfolie verkregen bij de eerste persing wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen inzake niet-preferentiële oorsprong die zijn opgenomen in de artikelen 22 tot en met 26 van Verordening (EEG) nr. 2913/92.

Artikel 4

1. « Extra olijfolie verkregen bij de eerste persing » en « olijfolie verkregen bij de eerste persing » waarvan de oorsprong is aangeduid overeenkomstig artikel 3, lid 2, worden verpakt in een hiertoe door de betrokken lidstaat erkend bedrijf. De erkenning wordt toegekend door de lidstaat waarin de verpakkingsinstallaties gevestigd zijn.

2. De erkenning en een alfanumerieke identificatie worden toegekend aan elk bedrijf dat hierom verzoekt en dat :

- beschikt over een verpakkingsinstallatie,
- zich ertoe verbindt een zodanige aparte registratie en opslag van de olie toe te passen dat de betrokken lidstaat de herkomst van de olie met oorsprongsaanduiding en, in voorkomend geval, de herkomst van de bestanddelen van de versneden olijfolie met oorsprongsaanduiding kan controleren,

— zich akkoord verklaart met de in het kader van de toepassing van deze verordening vastgestelde controles.

3. Op de verpakking of op het etiket van de verpakking moet de alfanumerieke identificatie van het erkende verpakkingsbedrijf vermeld zijn.

Artikel 5

1. De lidstaten verrichten controles op de oorsprongsaanduidingen in de betrokken verpakkingsbedrijven om na te gaan of de oorsprongsaanduidingen van bij de eerste persing verkregen olijfolie die het bedrijf verlaat overeenstemmen met die van de hoeveelheden bij de eerste persing verkregen olijfolie die zijn gebruikt.

2. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze verordening wordt nageleefd en stellen daartoe met name een systeem van financiële sancties vast. Zij stellen de Commissie in kennis van de genomen maatregelen.

Artikel 6

De in deze verordening vervatte eisen inzake etikettering zijn niet van toepassing op producten die legaal in de Gemeenschap zijn gefabriceerd en geëtiketteerd of legaal in de Gemeenschap zijn ingevoerd en in het vrije verkeer zijn gebracht vóór 30 juni 1999 (11).

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de eerste dag van de vierde maand volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* tot en met 31 oktober 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Brussel, 22 december 1998.

Voor de Commissie :

Franz PISCHLER,
Lid van de Commissie.

- (1) PB 172 van 30 september 1966, blz. 3025/66.
- (2) PB L 210 van 28 juli 1998, blz. 32.
- (3) PB L 302 van 19 oktober 1992, blz. 1.
- (4) PB L 17 van 21 januari 1997, blz. 1.
- (5) PB L 208 van 24 juli 1992, blz. 1.
- (6) PB L 156 van 13 juni 1997, blz. 10.
- (7) PB L 33 van 8 februari 1979, blz. 1.
- (8) PB L 43 van 14 februari 1997, blz. 21.
- (9) PB L 40 van 11 februari 1989, blz. 1.
- (10) PB L 6 van 11 januari 1992, blz. 35.
- (11) PB L 82 van 26 maart 1999, blz. 8.